

Επίσημη Εφημερίδα C 278

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

54ο έτος
22 Σεπτεμβρίου 2011

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 278/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6058 — Bank of Scotland/Barclays Bank/KEW Green Hotels) ⁽¹⁾	1
2011/C 278/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6185 — Flabeg Holding/Schott Solar CPS) ⁽¹⁾	1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2011/C 278/03	Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2011, για τον διορισμό τακτικού και αναπληρωματικού μέλους από τη Μάλτα του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας	2
---------------	--	---

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2011/C 278/04	Πράξης του Συμβουλίου, της 12ης Σεπτεμβρίου 2011, για τον καθορισμό του βαθμού και του κλιμακίου κατά την παράταση της θητείας του Αναπληρωτή Διευθυντή της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ)	3

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 278/05	Ισοτιμίες του ευρώ	4
---------------	--------------------------	---

Ελεγκτικό Συνέδριο

2011/C 278/06	Ειδική έκθεση αριθ. 7/2011 «Σχεδιάστηκε σωστά και τυγχάνει ορθής διαχείρισης η γεωργοπεριβαλλοντική στήριξη;»	5
---------------	---	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ

2011/C 278/07	Κρατικές ενισχύσεις — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων	6
2011/C 278/08	Κρατικές ενισχύσεις — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων	7
2011/C 278/09	Κρατικές ενισχύσεις — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων	8
2011/C 278/10	Μη υφιστάμενη κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας ΕΟΧ ...	9



II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6058 — Bank of Scotland/Barclays Bank/KEW Green Hotels)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 278/01)

Στις 28 Φεβρουαρίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6058. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.6185 — Flabeg Holding/Schott Solar CPS)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 278/02)

Στις 14 Σεπτεμβρίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6185. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Σεπτεμβρίου 2011

για τον διορισμό τακτικού και αναπληρωματικού μέλους από τη Μάλτα του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας

(2011/C 278/03)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Οι κάτωθι διορίζονται ως τακτικό και αναπληρωματικό μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για την περίοδο έως 30 Νοεμβρίου 2013:

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1975, περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6.

I. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ

Χώρα	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Μάλτα	κ. Noel VELLA	κα. Sylvia GAUCI

Έχοντας υπόψη τους καταλόγους υποψηφιοτήτων που υπέβαλαν οι κυβερνήσεις των κρατών μελών και οι οργανώσεις των εργαζομένων και των εργοδοτών,

Άρθρο 2

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Το Συμβούλιο θα προβεί αργότερα στον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών που δεν έχουν ακόμη υποδειχθεί.

Άρθρο 3

- (1) Με τις αποφάσεις της 22ας Νοεμβρίου 2010 ⁽²⁾ και της 7ης Μαρτίου 2011 ⁽³⁾, το Συμβούλιο διόρισε τα τακτικά και αναπληρωματικά μέλη, εκτός ορισμένων τακτικών και αναπληρωματικών μελών, του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας, για την περίοδο από 1ης Δεκεμβρίου 2010 έως 30ής Νοεμβρίου 2013.

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2011.

- (2) Η κυβέρνηση της Μάλτας υπέβαλε υποψηφιότητες για την πλήρωση δύο θέσεων,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. SAWICKI

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 30.5.1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ C 322 της 27.11.2010, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ C 83 της 17.3.2011, σ. 4.

ΠΡΑΞΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 12ης Σεπτεμβρίου 2011****για τον καθορισμό του βαθμού και του κλιμακίου κατά την παράταση της θητείας του Αναπληρωτή Διευθυντή της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ)**

(2011/C 278/04)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την πράξη του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 2010 για την παράταση της θητείας του Αναπληρωτή Διευθυντή της Ευρωπόλ κ. ORLANDI ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον πίνακα προσωπικού 2010-2012 της Ευρωπόλ, και ιδίως το σημείο 1.1 (Γ) αυτού και το σχέδιο πολιτικής προσωπικού της Ευρωπόλ 2011-1013 και ιδίως το τμήμα 1.2.1 αυτού

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Ο κ. Eugenio ORLANDI, του οποίου η θητεία ως Αναπληρωτή Διευθυντή της Ευρωπόλ παρατείνεται από την 1η Αυγούστου 2011 έως την 31η Ιουλίου 2015, διορίζεται από 1ης Αυγούστου 2011 στον βαθμό AD 13, δεύτερο κλιμάκιο.

Βρυξέλλες, 12 Σεπτεμβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ ΕΕ C 206 της 30.7.2010, σ. 1.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

21 Σεπτεμβρίου 2011

(2011/C 278/05)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3636	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,3358
JPY	ιαπωνικό γιεν	104,07	CAD	καναδικό δολάριο	1,3594
DKK	δανική κορόνα	7,4472	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,6249
GBP	λίρα στερλίνα	0,87310	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,6643
SEK	σουηδική κορόνα	9,1170	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,7417
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2208	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 586,92
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	10,8540
NOK	νορβηγική κορόνα	7,7570	CNY	κινεζικό γιουάν	8,6991
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατικό κούνα	7,4885
CZK	τσεχική κορόνα	24,930	IDR	ινδονησιακή ρουπία	12 378,35
HUF	ουγγρικό φιορίνι	293,05	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,2837
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	59,405
LVL	λεττονικό λατ	0,7093	RUB	ρωσικό ρούβλι	43,0350
PLN	πολωνικό ζλότι	4,4333	THB	ταϊλανδικό μπατ	41,656
RON	ρουμανικό λέι	4,3030	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,4702
TRY	τουρκική λίρα	2,4719	MXN	μεξικανικό πέσο	18,3200
			INR	ινδική ρουπία	65,9030

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Ειδική έκθεση αριθ. 7/2011 «Σχεδιάστηκε σωστά και τυγχάνει ορθής διαχείρισης η γεωργοπεριβαλλοντική στήριξη;»

(2011/C 278/06)

Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σας πληροφορεί ότι μόλις δημοσιεύθηκε η ειδική έκθεσή του αριθ. 7/2011 με τίτλο «Σχεδιάστηκε σωστά και τυγχάνει ορθής διαχείρισης η γεωργοπεριβαλλοντική στήριξη;».

Η έκθεση είναι διαθέσιμη, είτε για ανάγνωση είτε για τηλεφόρτωση, στον ιστότοπο του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου: <http://www.eca.europa.eu>

Η έκθεση, σε έντυπη μορφή, διατίθεται δωρεάν κατόπιν αίτησης προς το Ελεγκτικό Συνέδριο:

European Court of Auditors
Unit 'Audit: Production of Reports'
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Τηλ. +352 4398-1
E-mail: euraud@eca.europa.eu

ή με τη συμπλήρωση του ηλεκτρονικού εντύπου παραγγελίας στο EU-Bookshop.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

Κρατικές ενισχύσεις — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων

(2011/C 278/07)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις όσον αφορά την ακόλουθη κρατική ενίσχυση:

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:	9 Φεβρουαρίου 2011
Αριθμός της υπόθεσης:	69042
Αριθμός απόφασης:	39/11/COL
Κράτος ΕΖΕΣ:	Νορβηγία
Ονομασία του δικαιούχου:	Finnfjord AS
Είδος μέτρου:	Ατομική ενίσχυση βάσει του καθεστώτος Ταμείου Ενέργειας, με την επιφύλαξη λεπτομερούς αξιολόγησης δύναμει των κατευθυντήριων γραμμών της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος
Καθεστώς:	Το καθεστώς Ταμείου Ενέργειας που εγκρίθηκε από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ με την απόφαση αριθ. 125/06/COL της 3ης Μαΐου 2006
Στόχος:	Προστασία του περιβάλλοντος
Μορφή της ενίσχυσης:	Επιχορήγηση
Ύψος της ενίσχυσης:	175 εκατ. NOK
Σχετικός(-οί) τομέας(-εις):	Ηλεκτροπαραγωγή
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:	Enova SF Professor Borchsgt. 2 7030 Trondheim NORWAY

Το πρωτότυπο κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν αφαιρεθεί όλα τα εμπιστευτικά στοιχεία, δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Κρατικές ενισχύσεις — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων

(2011/C 278/08)

Η Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις όσον αφορά την ακόλουθη κρατική ενίσχυση:

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:	18 Μαΐου 2011
Αριθμός της υπόθεσης:	69660
Αριθμός απόφασης:	144/11/COL
Κράτος ΕΖΕΣ:	Νορβηγία
Τίτλος (ή/και ονομασία του δικαιούχου):	Καθεστώς προσωρινής απαλλαγής επιχειρήσεων που συνάπτουν περιβαλλοντική συμφωνία με το κράτος για τη μείωση των εκπομπών οξειδίου του αζώτου (NOx)
Νομική βάση:	Άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) ΕΟΧ, άρθρο 159 στοιχείο γ) του πλαισίου σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος
Είδος μέτρου:	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος:	Μείωση των εκπομπών οξειδίου του αζώτου
Μορφή της ενίσχυσης:	Φορολογική απαλλαγή
Προϋπολογισμός:	—
Διάρκεια:	Από 1 Ιανουαρίου 2011 έως 31 Δεκεμβρίου 2017
Κλάδοι της οικονομίας:	Διάφοροι κλάδοι της οικονομίας
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:	Υπουργείο Περιβάλλοντος Ταχ. θυρίδα 8013 Dep. 0030 Oslo NORWAY

Το πρωτότυπο κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν αφαιρεθεί όλα τα εμπιστευτικά στοιχεία, δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Εποπεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Κρατικές ενισχύσεις — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων

(2011/C 278/09)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις όσον αφορά την ακόλουθη κρατική ενίσχυση:

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:	29 Μαρτίου 2011
Αριθμός της υπόθεσης:	68962
Αριθμός απόφασης:	96/11/COL
Κράτος ΕΖΕΣ:	Νορβηγία
Τίτλος (ή/και ονομασία του δικαιούχου):	Αερολιμένας Notodden, Tuven
Νομική βάση:	Άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) και το κεφάλαιο περί χρηματοδότησης αερολιμένων και περί ενισχύσεων έναρξης δραστηριοτήτων προς αεροπορικές επιχειρήσεις που πραγματοποιούν πτήσεις από περιφερειακούς αερολιμένες στο μέρος IV των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ
Είδος μέτρου:	Μεμονωμένη ενίσχυση
Στόχος:	Υποδομές αερολιμένων
Μορφή της ενίσχυσης:	Επιχορήγηση
Προϋπολογισμός:	9 485 000 NOK
Κλάδοι της οικονομίας:	Αερολιμένας
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:	Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών PO Box 8010 Dep. 0030 Oslo NORWAY

Το πρωτότυπο κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν αφαιρεθεί όλα τα εμπιστευτικά στοιχεία, δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Μη υφιστάμενη κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας ΕΟΧ
(2011/C 278/10)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ θεωρεί ότι το ακόλουθο μέτρο δεν συνιστά κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας ΕΟΧ

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:	1ης Ιουνίου 2011
Αριθμός της υπόθεσης:	69131
Αριθμός απόφασης:	177/11/COL
Κράτος ΕΖΕΣ:	Λιχτενστάιν
Τίτλος:	Φορολογικές μειώσεις για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας (IP Box)
Νομική βάση:	νόμος αριθ. 340/2010, άρθρο 55 και νόμος αριθ. 437/2010, άρθρο 33
Είδος μέτρου:	καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος:	προώθηση της έρευνας και της ανάπτυξης
Μορφή της ενίσχυσης:	φορολογικές μειώσεις (μη υφιστάμενη ενίσχυση)
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:	Συντονιστική Μονάδα ΕΟΧ Europark Austrasse 79 9490 Vaduz LIECHTENSTEIN

Το πρωτότυπο κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν αφαιρεθεί όλα τα εμπιστευτικά στοιχεία, δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.6373 — Sungwoo/Mitsubishi/Sungwoo CZ/Sungwoo SK)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 278/11)

1. Στις 13 Σεπτεμβρίου 2011, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Mitsubishi Corporation («Mitsubishi», Ιαπωνία) και Sungwoo Hitech Company Limited («Sungwoo», Κορέα) αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο των επιχειρήσεων Sungwoo Hitech s.r.o («Sungwoo CZ», Τσεχική Δημοκρατία) και Sungwoo Hitech Slovakia s.r.o («Sungwoo SK», Σλοβακία) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Mitsubishi: γενικό εμπόριο σε διάφορους κλάδους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων της ενέργειας, των μετάλλων, των μηχανημάτων, των χημικών προϊόντων, των τροφίμων και γενικών εμπορευμάτων·
- για την Sungwoo: ανάπτυξη και παραγωγή μεταλλικών στοιχείων και συστοιχιών για την αυτοκινητοβιομηχανία·
- για τις Sungwoo CZ και Sungwoo SK: κατασκευή και διάθεση πλατέων προϊόντων ελασης από χάλυβα για το αμάξωμα ελαφρών επιβατικών οχημάτων.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6373 — Sungwoo/Mitsubishi/Sungwoo CZ/Sungwoo SK. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.6330 — Ugitour/CDC/Sogecap/Real estate portfolio)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 278/12)

1. Στις 14 Σεπτεμβρίου 2011, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Ugitour, που ανήκει στον όμιλο AXA, Caisse des Dépôts et Consignations (CDC) και Sogecap, που ανήκει στον όμιλο Société Générale, αποκτούν σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο έξι ξενοδοχείων που ανήκουν στον όμιλο Foncière des Murs με αγορά στοιχείων του ενεργητικού.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την επιχείρηση Ugitour est spécialisé dans la gestion d'actif immobiliers, en Europe et dans le reste du monde·
- για την επιχείρηση Caisse des Dépôts et Consignations (CDC) est un établissement public français qui remplit des missions d'intérêt général d'une part, des activités ouvertes à la concurrence d'autre part·
- για την επιχείρηση Sogecap est spécialisée dans les assurances vie et la capitalisation·
- για την επιχείρηση Portefeuille immobilier: le portefeuille immobilier est constitué de six immeubles à usage principal d'hôtel dont quatre sont situés en France et deux en Belgique. Ces établissements sont exploités par le Groupe Accor sous enseigne Mercure et Ibis.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6330 — Ugitour/CDC/Sogecap/Real estate portfolio. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 278/11	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6373 — Sungwoo/Mitsubishi/Sungwoo CZ/Sungwoo SK) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾ 10
2011/C 278/12	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6330 — Ugitour/CDC/Sogecap/Real estate portfolio) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾ 11



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

